

**PARCOURS  
ART CONTEMPORAIN  
& PATRIMOINE —  
VALLÉE DE LA LOIRE  
AVRIL —  
NOVEMBRE 2012**

# SONGE D'UNE NUIT, D'ÉTÉ

Abbaye de Fontevraud

Château d'Angers

Frac Poitou-Charentes

Ville de Thouars

Frac des Pays de la Loire

Ville de Chiron

Frac Centre

Domaine de Chaumont-sur-Loire

Château d'Oiron

Château de Chambord

**A CONTEMPORARY  
ART & HERITAGE  
TRAIL IN THE LOIRE  
VALLEY  
APRIL —  
NOVEMBER 2012**

**Relations avec la presse :**  
Lorraine Hussenot  
T. 01 48 78 92 20  
lohussenot@hotmail.com

**SONGE  
D'UNE  
NUIT,  
D'ÉTÉ**  
PARCOURS  
ART CONTEMPORAIN  
& PATRIMOINE —  
VALLÉE DE  
LA LOIRE



# SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

## SOMMAIRE

**p. 3 : Communiqué de presse**

**Parcours des expositions :**

p. 6 : *Paramor* au Frac des Pays de la Loire

p. 8 : Sarkis au Château d'Angers

p. 10 : *Le Somnambule ; Le Somnambule, contrepoint ;  
Les Rêveries d'Henri* à Thouars

p. 14 : *Dérives et des rêves* au Château d'Oiron

p. 16 : *Mort en été* à l'Abbaye de Fontevraud

p. 18 : *La Part des anges* à Chinon

p. 20 : *SUNSET* au Frac Poitou-Charentes

p. 22 : *Songeries végétales* au Domaine de Chaumont-sur-Loire

p. 24 : *Fragments d'un discours onirique* au Château de Chambord

p. 26 : *Véhicules rêvés* au Frac Centre

**p. 28 : Informations pratiques - Partenaires**

# SONGE D'UNE NUIT, D'ÉTÉ

PARCOURS  
ART CONTEMPORAIN  
& PATRIMOINE —  
VALLÉE DE LA LOIRE

De début avril à début novembre 2012, treize lieux de la Vallée de la Loire accueillent une centaine d'œuvres issues des collections du **Frac Centre**, du **Frac des Pays de la Loire** et du **Frac Poitou-Charentes**, ainsi que de nouvelles productions, proposant ainsi un ambitieux parcours mêlant art contemporain et patrimoine.

Le parcours, intitulé **Songe d'une nuit d'été**, s'intéresse à l'attrait des artistes pour le monde des songes. Ce thème cher à l'histoire de la mythologie (on peut citer Morphée), à celle des contes (comme *La Belle au bois dormant* ou *Blanche-Neige*) a également inspiré les artistes de la Renaissance qui ont notamment représenté la beauté indolente des Vénus endormies.

Présent dans l'histoire de l'art classique, le thème du songe a connu au cours du XXe siècle un développement sans précédent. Que l'on pense aux surréalistes dans les années 1920 fascinés par l'imaginaire débridé des rêves, mais aussi aux années Pop — avec notamment son plus illustre représentant Andy Warhol filmant un jeune poète endormi — le sommeil, les songes et les visions oniriques nées de notre inconscient au repos ont nourri l'inspiration des artistes et donné lieu à de grands chefs-d'œuvre de l'art contemporain.

Au travers d'ensembles thématiques, l'exposition décline les différentes approches et interrogations d'artistes sur le grand mystère du sommeil, cet état qui permet l'émergence d'idées et de visions fantomatiques tour à tour fascinantes et effrayantes. Le sommeil naturel ou artificiel (l'hypnose, la méditation) qui fait surgir rêves et cauchemars offre une porte d'accès à l'inconscient, vivier fécond de l'imaginaire.

L'exposition évoque également l'espace intime du sommeil, montre des corps endormis, images troublantes de confusion avec un repos plus éternel. Elle s'intéresse aussi aux lieux du sommeil, individuels et collectifs (dortoirs), aux architectures pensées pour accueillir les corps somnolents (lits, capsules...) ou encore aux insomnies propices à des dérives urbaines. Elle s'attache enfin à sonder l'enfance, période où rêve et réalité se confondent, et revisite les mythes et légendes célèbres associés au sommeil.

**Lieux d'expositions :**

Frac des Pays de la Loire à Carquefou;  
 Château d'Angers;  
 Ville de Thouars (Centre d'art la Chapelle Jeanne d'Arc, Musée Henri Barré et Galerie des Écuries du Château);  
 Château d'Oiron;  
 Abbaye de Fontevraud;  
 Ville de Chinon (Musée d'art et d'histoire et Galerie contemporaine);  
 Frac Poitou-Charentes à Linazay;  
 Domaine de Chaumont-sur-Loire;  
 Château de Chambord;  
 Frac Centre à Orléans.

**Liste des artistes :**

Martine Aballéa, Boris Achour, Saâdane Afif,  
 Jean-Michel Alberola, Archigram (Peter Cook),  
 Architecture Principe (Claude Parent, Paul Virilio),  
 Pierre Ardouvin, Asymptote, Neal Beggs,  
 Christophe Berdaguer & Marie Péjus,  
 Rut Bles Luxembourg, Sylvie Blocher,  
 Bernhard Johannes Blume, Christian Boltanski,  
 Monica Bonvicini, Michel de Broin, Angela Bulloch,  
 Gérard Byrne, Bernard Calet, Sophie Calle,  
 Mircea Cantor, Davide Cascio, James Casebere,  
 Cloud 9 (Enric Ruiz-Geli), Nathan Coley, Constant,  
 Coop Himmelb(l)au, Marc Couturier, Justus  
 Dahinden, Philippe Decrauzat, Guy Debord,  
 Marie-Céline Delibiot, Brice Dellsperger,  
 Liz Deschenes, DOGMA, Lili Dujourie, Hubert Duprat,  
 Christelle Familiari, Ant Farm, Bernard Faucon,  
 Valérie Favre, Spencer Finch, Alain Fleisher,  
 Yona Friedman, Hiromi Fujii, Dora Garcia,  
 Gérard Gasiorowski, Karim Ghelloussi, Piero Gilardi,  
 Liam Gillick, Marco Godinho,

Dominique Gonzalez-Foerster, Gramazio & Kohler &  
 Raffaello d'Andrea, James Guitet,  
 Pascal Häusermann, Haus-Rucker-Co,  
 Bernard Hafner, Mona Hatoum, Jim Hodges,  
 Jean-Charles Hue, Eilfried Huth et Günther Domenig,  
 laN+, Wendy Jacob, Philippe Jacq,  
 Ann Veronica Janssens, Anne-Marie Jugnet,  
 Sieglinde Klupsch, Jiri Kovanda, Yvan Le Bozec,  
 Jean Le Gac, Claude Lévêque, Lorient et Mélià,  
 Goshka Macuga, Stéphane Magnin, Henri Michaux,  
 Minimaforms (Theo Spyropoulos) et Krzysztof  
 Wodiczko, Jean-Luc Moulène,  
 Tania Mouraud, Patrick Neu, Nox (Lars Spuybroek),  
 OMA (Rem Koolhaas), Philippe Oudard,  
 Claude Parent, Florence Paradeis, Javier Pérez,  
 Drago Persic, Gianni Pettena, Pierre et Gilles,  
 Jack Pierson, Présence Panchounette,  
 Arthur Quarmby, Jean-Pierre Raynaud,  
 Jean Renaudie, Aldo Rossi, Allen Ruppersberg,  
 Claude Rutault, Sam Samore, Bojan Sarcevic, Sarkis,  
 Miri Segal, Bruno Serralongue, Charles Simonds,  
 Pierrick Sorin, Ettore Sottsass, Simon Starling,  
 Georgina Starr, A.J.S. Aérolande (Antoine Stinco),  
 Benjamin Swaim, Pierre Székely,  
 Marion Tampon-Lajarriette, Mario Terzik,  
 Patrick Tosani, Daniel Tremblay, Umbo,  
 UNStudio (Ben van Berkel, Caroline Bos),  
 Patrick Van Caeckenbergh, Jean-Luc Verna,  
 Jean-Luc Vilmouth, Bernard Voïta, Madelon  
 Vriesendorp, Ian Wallace, Krzysztof Wodiczko,  
 Akram Zaatari, Olivier Zabat.

---

# PARCOURS DES EXPOSITIONS



2 JUIN → 14 OCTOBRE

Frac des Pays de la Loire, Carquefou

## PARAMOR

JEAN-MICHEL ALBEROLA  
MONICA BONVICINI  
ANGELA BULLOCH  
PHILIPPE DECRAUZAT  
LILI DUJOURIE  
ALAIN FLEISCHER  
DOMINIQUE GONZALEZ-  
FOERSTER  
JIM HODGES  
PHILIPPE JACQ  
ANNE-MARIE JUGNET  
JIRI KOVANDA  
JEAN-LUC VERNA

**PARAMOR** - titre d'un dessin de Jean-Luc Verna - propose une singulière expérience sensorielle, une plongée dans une ambiance hypnotique irréaliste et fantasmée. De l'environnement lumineux orangé d'Angela Bulloch qui nous invite au repos, à l'obscur *Cabinet de pulsions* éclairé par des lumières rouges de Dominique Gonzalez-Foerster, aux œuvres-miroir qui reflètent en le déformant l'espace environnant - dont le *NOT FOR YOU* de Monica Bonvicini, monumentale enseigne disposée au mur - le songe est hanté ici par la dérive, le désir, le désordre, les pulsions, l'amour et le désamour...

L'exposition se poursuit sur une histoire de l'art imaginaire, tel un songe d'artiste, une rêverie inspirée au pays des œuvres.

*Paramor offers an immersion in an unreal and fantasized hypnotic atmosphere, which goes on with a story of imaginary art, as an artist's dream.*

**Fonds régional d'art contemporain des Pays de la Loire**  
**Bd Ampère, La Fleuriaye**  
**44470 Carquefou**  
**tél. : 02 28 01 50 00**  
**contact@fracdespaysdelaloire.com**  
**www.fracdespaysdelaloire.com**

Ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h.  
Visite commentée le dimanche à 16h.  
Groupes tous les jours, sur rendez-vous.  
Entrée libre.

Vernissage le vendredi 1er juin à 18h30.

Visuel : Vue du bâtiment du Frac des Pays de la Loire.  
Architecte : Jean-Claude Pondevie  
Photo : Philippe Ruault

**Contact presse :**  
Emmanuelle Martini  
tel. : 02 28 01 57 60  
communication@fracdespaysdelaloire.com



2 JUIN → 14 OCTOBRE

Frac des Pays de la Loire, Carquefou

## PARAMOR



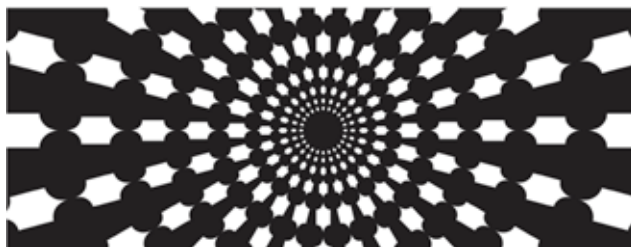
Jean-Luc Verna, *Paramor*, 1999

Transfert d'une photocopie noir et blanc et d'une photocopie couleur sur papier ancien, rehaussé de crayon de couleurs, stylo-bille et fard à paupières  
37,3 x 43,6 cm  
Photo : François Fernandez  
Collection Frac des Pays de la Loire



Monica Bonvicini, *Not For You*, 2009

Installation  
Miroir acrylique, bois, peinture  
128 x 783 x 3 cm  
Photo : Mathieu Génon  
© Adagp  
Collection Frac des Pays de la Loire



Philippe Decrauzat, *After D.M.*, de l'ensemble *DM*, 2003

Peinture acrylique sur mur  
Dimensions variables  
© Frac des Pays de la Loire  
Collection Frac des Pays de la Loire



JUIN → OCTOBRE

Château d'Angers

## SARKIS AU CHÂTEAU D'ANGERS

SARKIS

**LE PLASTICIEN SARKIS** revient investir le Château d'Angers, où ses grands lustres en fer forgé, les 4 *chandeliers d'Angers*, éclairent depuis 1993 les quatre salles voûtées de la porte des champs. Particulièrement sensible au patrimoine, aux valeurs immatérielles véhiculées par l'art, Sarkis est l'auteur d'une œuvre qui incarne une « mémoire active » structurante, dans un lieu chargé d'histoire, visant à créer un dialogue ambigu mais fort révélateur entre un passé imaginaire et un présent factice. Cette exposition est conçue dans le cadre de la manifestation nationale « Monuments et imaginaires », organisée par le Centre des monuments nationaux.

*Sarkis returns to the Castle of Angers, where his iron chandeliers illuminate the porte des champs.*

**Château d'Angers  
2, promenade  
du Bout-du-Monde**  
tél. : 02 41 86 48 77  
<http://www.angers.monuments-nationaux.fr>

Ouvert jusqu'au 04/09 :  
de 9h30 à 18h30 ; du 05/09  
au 30/04 : de 10h à 17h30.  
NB : dernier accès 45 mn avant la  
fermeture.

Tarifs : Plein tarif : 8,50 €  
Tarif réduit : 5,50 €  
Groupe adultes : 6,50 € (à partir de  
20 personnes)  
Groupes scolaires : 30 € (20 € pour  
les ZEP) ; 35 élèves maximum ;  
1 accompagnateur bénéficie  
de la gratuité par tranche de  
15 élèves (8 élèves pour les  
écoles maternelles) ; pour tout  
accompagnateur supplémentaire, le  
tarif «groupes adultes» s'applique,  
sauf pour les titulaires du Pass  
Education (gratuité) ou d'une carte  
professionnelle de l'Education  
nationale (tarif réduit).

Gratuité :  
Moins de 18 ans (en famille et hors  
groupes scolaires)  
18-25 ans (ressortissants des 27  
pays de l'Union Européenne et  
résidents réguliers non-européens  
sur le territoire français)  
Personne handicapée et son  
accompagnateur  
Demandeur d'emploi, sur  
présentation d'une attestation de  
moins de 6 mois

Attention : le plein tarif est de 6,50  
€ (au lieu de 8,50 €) en raison de  
la fermeture du Logis royal, due à  
l'incendie du 10 janvier 2009.

Visuel : le Château d'Angers.  
Photo : Pascal di Péri

**Contact presse :**  
Patricia Corbett  
tel. : 06 71 49 41 43  
[patricia.corbett@monuments-nationaux.fr](mailto:patricia.corbett@monuments-nationaux.fr)





JUIN → OCTOBRE

Château d'Angers

# SARKIS AU CHÂTEAU D'ANGERS



Sarkis, *4 chandeliers d'Angers*, 1993

Luminaire  
Fer forgé, ampoule  
150 x 100 cm  
Photo : Bernard Renoux  
© Adagp  
Collection Frac des Pays de la Loire



## Ville de Thouars

23 JUIN → 21 OCTOBRE

Centre d'art la Chapelle Jeanne d'Arc

# LE SOMNAMBULE

23 JUIN → 2 SEPTEMBRE

Galerie des Écuries du Château

# LE SOMNAMBULE, CONTREPOINT

19 MAI → 16 SEPTEMBRE

Musée Henri Barré

# LES RÉVERIES D'HENRI

**Centre d'art  
la Chapelle Jeanne d'Arc**  
MARION  
TAMPON-LAJARRIETTE

**Galerie des Écuries du  
Château**  
JAMES CASEBERE  
GÉRARD GASIOROWSKI  
BERNARD VOÏTA

**Musée Henri Barré**  
LORIOT ET MÉLIAT  
GOSHKA MACUGA  
PATRICK NEU  
PIERRE ET GILLES  
JACK PIERSON

**TEL UN PARCOURS** dans le parcours, *Songe d'une nuit d'été* à Thouars investit trois lieux. À la Chapelle Jeanne d'Arc, Marion Tampon-Lajarriette bouleverse l'espace néo-gothique du centre d'art avec une installation vidéo aussi onirique que vertigineuse. En contrepoint de cette création, la Galerie des Écuries du Château accueille des œuvres des Frac Centre et Poitou-Charentes. Au musée Henri Barré, antique maison d'un collectionneur rêveur sûrement, le dialogue se crée entre les collections permanentes et quelques trésors du Frac des Pays de la Loire.

*In Thouars Songe d'une nuit d'été (Midsummer night's dream) takes place in three places: the Arts Center the Chapelle Jeanne d'Arc, the galerie of the chateau's stables and the museum Henri Barré.*

Visuels de gauche à droite :  
Vue extérieure de la Chapelle Jeanne d'Arc.  
Photo : Jean-Luc Dorchies

Vue extérieure des Écuries du Château.  
DR

Vue extérieure du Musée Henri Barré.  
© Ville de Thouars - Service de l'Architecture et des Patrimoines

**Contact presse :**  
Jean-Luc Dorchies  
tél : 05 49 66 66 52  
06 78 32 37 03  
jean-luc.dorchies@ville-thouars.fr



23 JUIN → 21 OCTOBRE

Ville de Thouars, Centre d'art la Chapelle Jeanne d'Arc

## LE SOMNAMBULE



Marion Tampon-Lajarriette,  
*Projet pour le Somnambule*, 2012

Installation vidéo triptyque 3D et  
installation sonore stéréo amplifiée  
Dimensions variables  
Photo : Marion Tampon-Lajarriette

**Production dans le cadre de**  
*Songe d'une nuit d'été*

**Centre d'art la Chapelle  
Jeanne d'Arc**  
Rue du Jeu de Paume  
79100 Thouars  
[www.thouars-  
communaute.fr](http://www.thouars-communaute.fr)  
[www.thouars.fr/artsplas-  
tiques](http://www.thouars.fr/artsplas-<br/>tiques)

Ouvert tous les jours sauf le lundi  
de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à  
18h30. En octobre les week-ends  
seulement de 10h30 à 12h30 et de  
14h30 à 18h30.  
Entrée libre.  
Visite libre ou accompagnée.

Vernissage le samedi 23 juin à 18h.



23 JUIN → 2 SEPTEMBRE

Ville de Thouars, Galerie des Écuries du Château

# LE SOMNAMBULE, CONTREPOINT



Gérard Gasiorowski,  
*Des limites de ma pensée*, 1969

Acrylique sur toile  
195,5 x 131 cm  
Photo : Yves Sacquépée  
Collection Frac Poitou-Charentes

**Galerie des Écuries du  
Château**  
**Rond point du 19 mars**  
**79100 Thouars**  
**tél. : 05 49 66 02 25**

Ouvert tous les jours sauf le samedi  
de 14h à 18h. Du 1er juillet au 2  
septembre : ouvert tous les jours de  
14h à 18h.  
Entrée libre.

Vernissage le samedi 23 juin à  
15h30.



19 MAI → 16 SEPTEMBRE

Ville de Thouars, Musée Henri Barré

## LES RÊVERIES D'HENRI



Patrick Neu, *Sans titre*, 2002

Sculpture  
Feuille d'or sur mie de pain, métal, cuir  
47 x 96 x 40 cm  
© Frac des Pays de la Loire  
Collection Frac des Pays de la Loire

**Musée Henri Barré**  
7, rue Marie de la Tour  
d'Auvergne  
79100 Thouars  
tél. : 05 49 66 36 97  
[www.thouars-communaute.fr](http://www.thouars-communaute.fr)

Ouvert en mai, les week-ends et jours fériés, de 14h30 à 18h30 et de juin à septembre, tous les jours de 14h30 à 18h30, sauf le mardi.

Tarif unique : 1€.  
Gratuit tous les 1ers dimanches du mois et les mercredis après-midi.

Vernissage le samedi 23 juin à 16h45.



24 JUIN → 30 SEPTEMBRE

Château d'Oiron

## DÉRIVES ET DES RÊVES

### Architectes :

ANT FARM  
 ARCHIGRAM  
 ARCHITECTURE PRINCIPE  
 (CLAUDE PARENT, PAUL  
 VIRILIO)  
 CLOUD 9 (ENRIC RUIZ-  
 GELI)  
 GRAMAZIO & KOHLER ET  
 RAFFAELLO D'ANDREA  
 COOP HIMMELB(L)AU  
 YONA FRIEDMAN  
 PASCAL  
 HÄUSERMANN  
 HAUS-RUCKER-CO  
 OMA (REM KOOLHAAS)

### Artistes :

BORIS ACHOUR  
 RUT BLEES LUXEMBURG  
 GERARD BYRNE  
 NATHAN COLEY  
 OLIVIER DAVID  
 KARIM GHELLOUSSI  
 ANN VERONICA JANSSENS  
 PAUL NOBLE  
 DRAGO PERSIC  
 PRÉSENCE  
 PANCHOUNETTE  
 JEAN-LUC VILMOUTH

**LE CHÂTEAU D'OIRON**, haut lieu de rencontre des ors du passé et de la vitalité de l'art contemporain offre dans l'exposition *Dérives et des rêves* un reflet d'utopies architecturales urbaines et d'œuvres dont le trait commun serait de proposer une invitation à l'envol, au flottement, entre micro-mondes et maxi-visions... Villes imaginaires suspendues, maisons aériennes, OFNI (objets flottants non identifiés), paysages rêvés, l'exposition transforme le monument en une zone d'incertaine lumière et de constructions d'ambiance. Le fil commun à ces objets et œuvres d'art est de dessiner les contours de mondes décalés où la puissance de l'imaginaire donne naissance à d'étranges rencontres, reposant sur la capacité d'artistes et d'architectes à réinventer le réel, à défaire le réenchanter parfois. Cette exposition est conçue dans le cadre de la manifestation nationale « Monuments et imaginaires », organisée par le Centre des monuments nationaux.

*Floating cities, flying objects, suspended constructions, the exhibition will show models of dreams conceived by contemporary architects and artists.*

**Château d'Oiron**  
 10, rue du Château  
 79100 Oiron  
 tél. : 05 49 96 51 25  
 oiron@monuments-  
 nationaux.fr  
 www.oiron.fr

Ouvert tous les jours de 10h30 à 18h (limite d'accès 1h avant la fermeture).  
 Visites libres ou visites guidées sur demande.  
 Tarifs : 4,50 à 7,50 € (gratuité jusqu'à 18 ans inclus pour tous et jusqu'à 25 ans inclus pour les ressortissants de l'Union Européenne).

Vernissage le samedi 23 juin à 18h.

Visuel : Cyprien Gaillard,  
*La Grande allée*, 2008  
 © Château d'Oiron

**Contact presse :**  
 Paul-Hervé Parsy  
 tél. : 05 49 96 57 42  
 paul-herve.parsy@monuments-  
 nationaux.fr



24 JUIN → 30 SEPTEMBRE  
Château d'Oiron

# DÉRIVES ET DES RÊVES



Gramazio & Kohler et Raffaello D'Andrea, *Flight Assembled Architecture*, 2011  
Photo : François Lauginie  
© Gramazio & Kohler and Raffaello D'Andrea in cooperation with ETH Zurich  
Collection Frac Centre



Jean-Luc Vilmoth,  
*Bar des Acariens*, 1991

Installation  
12 tables avec photographies noir et blanc sous plexiglas, 20 tabourets en bois peint, 5 photographies encadrées noir et blanc au mur, une enseigne éponyme en néon, un pendule, câbles électriques  
Matériaux divers  
Dimensions variables  
Photo : Marc Damage  
Collection Frac des Pays de la Loire



Coop Himmelb(l)au, *Villa Rosa*, 1967

Maquette  
Bois, plastique, plexiglas, métal, peinture, mousse synthétique, polystyrène  
44 x 68 x 68 cm  
Photo : Philippe Magnon  
Collection Frac Centre



23 JUIN → 30 SEPTEMBRE

Abbaye de Fontevraud

## MORT EN ÉTÉ

CLAUDE LÉVÊQUE

Au cœur du Val de Loire – patrimoine mondial, l'Abbaye de Fontevraud est une ancienne cité monastique, devenue cité pénitentiaire de 1804 à 1963. Aujourd'hui, elle propose tout au long de l'année un programme culturel qui se nourrit de cette histoire singulière.

**LA NUIT** : l'Abbaye de Fontevraud y consacre son été : entre programmation de concerts, conférences, lectures, spectacles et commande à l'artiste Claude Lévêque.

Deux œuvres sont présentées.

*Mort en été*, installation conçue in situ en 2012. Dans le grand dortoir de l'abbaye, plongée songeuse, flottante, pour le visiteur allongé, à la dérive, entre humeurs de Loire et aurore boréale rougeoyante nimbée de tintements cristallins ondulants. Œuvre coproduite par l'Abbaye de Fontevraud et le Voyage à Nantes.

*La Nuit*, œuvre conçue en 1984 à l'occasion de l'exposition *Ateliers 84* (ARC / Musée d'Art Moderne de la ville de Paris), issue de la collection du Frac des Pays de la Loire. Tipis et figures d'enfants peints auréolés d'ampoules émergeant d'une grève ; ambiance sonore nocturne en accords de guitare, craquements de feu et jappements des chiens.

*Mort en été, 2012 and La Nuit, 1984, two works by Claude Lévêque inviting to explore his dreamlike and intimate universes.*

**Abbaye de Fontevraud**  
BP 24 - 49590  
Fontevraud-l'Abbaye  
tél. : 02 41 51 73 52  
[www.abbayedefontevraud.com](http://www.abbayedefontevraud.com)

Ouvert tous les jours du 09/04 au 30/06 de 9h30 à 18h30 ; du 01/07 au 31/08 de 9h30 à 19h30 ; du 01/09 au 03/11 de 9h30 à 18h30.

Tarifs :  
Plein tarif 9 € ; tarif réduit 6 € ;  
moins de 8 ans, gratuit.

Vernissage le samedi 23 juin.

Visuel : Vue de l'Abbaye de Fontevraud.  
Photo : Darrault, août 2009

**Contact presse :**  
Nathalie Malaurie  
tél. : 02 41 51 51 16  
07 86 16 09 62

[n.malaurie@abbayedefontevraud.com](mailto:n.malaurie@abbayedefontevraud.com)  
com





23 JUIN → 30 SEPTEMBRE

Abbaye de Fontevraud

# MORT EN ÉTÉ



Claude Lévêque, *La Nuit*, 1984

Installation  
Acrylique sur bois, ampoules  
électriques, toile, bois, sable, CD,  
lecteur CD, enceintes  
180 x 900 x 600 cm  
Collaborateurs (son : Hervé Imbault,  
guitare : Stéphane Antoine)  
© Adagp  
Collection Frac des Pays de la Loire



19 MAI → 17 SEPTEMBRE

Ville de Chinon

## LA PART DES ANGES

### Galerie contemporaine de l'Hôtel de Ville :

MARTINE ABALLÉA  
SOPHIE CALLE  
BERNARD FAUCON  
MONA HATOUM  
YVAN LE BOZEC  
JEAN LE GAC  
JAVIER PEREZ  
PIERRICK SORIN  
DANIEL TREMBLAY  
UMBO  
PATRICK VAN  
CAECKENBERGH

### Musée d'art et d'histoire :

NEAL BEGGS  
BERDAGUER ET PÉJUS  
MARC COUTURIER  
LILI DUJOURIE  
VALÉRIE FAVRE  
IAN+  
FLORENCE PARADEIS  
CHARLES SIMONDS

**LA VILLE DE CHINON** présente, à la Galerie contemporaine et au Musée d'art et d'histoire, deux expositions intitulées *La part des anges*. Des œuvres choisies pour leur proximité avec les thématiques du sommeil, de la sieste, de la rêverie... Autant de propositions et d'expériences vers des mondes réels ou imaginaires, qui amplifient, suggèrent, effleurent, surprennent ou agitent notre existence. Le titre de cette exposition « La part des anges » évoque également un phénomène chimique qui désigne les substances volatiles, les vapeurs de l'alcool qui s'échappent du vin quand celui-ci est mis en fût pour vieillir. Quand le vin s'offre aux anges, c'est aussi une part de rêve qui est suspendue à cette alchimie.

*The city of Chinon presents, at the gallery and at the museum, two exhibitions entitled La part des anges with artworks by Sophie Calle, Charles Simonds, Martine Aballéa, ...*

### Galerie contemporaine de l'Hôtel de Ville

tél. : 02 47 93 04 92  
contact@fracdespaysdela-loire.com  
arts@ville-chinon.com

Ouvert du mercredi au dimanche, de 15h à 18h.  
Entrée libre.

### Musée d'art et d'histoire

44, rue Haute St-Maurice  
37500 Chinon  
tel. : 02 47 93 18 12  
musee@ville-chinon.com

Ouvert du mercredi au lundi, de 14h30 à 18h30.  
Entrée 3€, gratuit pour les moins de 12 ans, les guides-conférenciers et les étudiants.

Vernissage le samedi 19 mai à 17h.

Visuel de gauche : Vue intérieure de la Galerie contemporaine de l'Hôtel de Ville.

© Ville de Chinon

Visuel de droite : Musée d'art et d'histoire.

© Ville de Chinon

### Contacts presse :

Cindy Daguénet  
tél. : 02 47 93 18 12  
06 85 15 49 95  
cindy.daguénet@gmail.com

Chloé Roussaffa  
tél. : 02 47 93 11 26  
mediation.culture@ville-chinon.com



19 MAI → 17 SEPTEMBRE

Ville de Chinon

# LA PART DES ANGES



Patrick Van Caeckenbergh,  
*Het Bed*, 1994

Installation  
Matériaux divers  
90 x 180 x 60 cm  
© Patrick Van Caeckenbergh  
Collection Frac des Pays de la Loire



Martine Aballéa,  
*Le Sommeil*, de l'ensemble *L'Institut  
liquéfiant*, 1994

Photographie noir et blanc  
rehaussée à la peinture à l'huile  
contrecollée sur aluminium  
92 x 62 cm  
Photo : Christian Leray  
Collection Frac des Pays de la Loire



Yvan Le Bozec, *Le Divan d'Yvan*,  
1996

Bois laqué, acrylique sur toile  
coton, mousse  
75 x 200 x 75,5 cm  
© Frac des Pays de la Loire  
Collection Frac des Pays de la Loire



16 JUIN → 19 AOÛT

Frac Poitou-Charentes, Linazay

# SUNSET

BERNAHARD JOHANNES  
BLUME  
MICHEL DE BROIN  
BERNARD CALET  
BRICE DELLSPERGER  
LIZ DESCHENES  
HUBERT DUPRAT  
CHRISTELLE FAMILIARI  
PIERO GILARDI  
LIAM GILICK  
MARCO GODINHO  
JEAN-CHARLES HUE  
WENDY JACOB  
SIEGLINDE KLUPSCH  
CLAUDE LÉVÊQUE  
TANIA MOURAUD  
JEAN-PIERRE RAYNAUD  
CLAUDE RUTALT  
SAM SAMORE  
BOJAN SARCEVIC  
BRUNO SERRALONGUE  
GEORGINA STARR  
BENJAMIN SWAIM  
IAN WALLACE  
OLIVIER ZABAT

**A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM** apparaît comme un théâtre de la mise en tension des aspirations contraires, de la sublime formalisation des contraintes, de l'expression de la voix de l'inconscient contre la dictature de la raison ; un théâtre baroque, donc, auquel nous avons beau jeu de recourir comme prétexte à cette exposition. *Sunset* organise en clair-obscur un choix d'œuvres inspiré par des thèmes de la pièce de William Shakespeare : le retrait du monde, l'anticonformisme, l'utopie partagée, la sensualité, le corps contraint, la violence du désir, la légitimité du plaisir et les forces de l'esprit.

*Sunset organizes in chiaroscuro themes inspired by Shakespeare's theater play : the world withdrawal, the shared utopia, the sensualit, the constrained body, the intensity of desire and the strengthes of spirit.*

**Fonds régional d'art contemporain Poitou-Charentes**  
**Site de Linazay**  
**RN 10, sortie Linazay**  
**86400 Linazay**  
**tél. : 05 45 92 87 01**  
**frac.pc.angouleme@wanadoo.fr**  
**www.frac-poitou-charentes.org**

Ouvert du mercredi au dimanche, de 14h à 18h.  
Entrée libre.  
Vernissage le samedi 16 juin à 15h.

Visuel : Frac Poitou-Charentes, site Linazay.  
© Frac Poitou-Charentes

**Contact presse :**  
Hélène Dantic  
tél. : 05 45 92 87 01  
hdantic.frac.pc@orange.fr



16 JUIN → 19 AOÛT

Frac Poitou-Charentes, Linazay

# SUNSET



Sam Samore, *Oasis #2*, 1990

Photographie couleur  
92 x 166 cm  
Photo : Richard Porteau  
Collection Frac Poitou-Charentes

Sieglinde Klupsch, *SUNSET*,  
2006-08

Photographie couleur extraite de  
la série *NEONS*  
80 x 120 cm  
Photo : Sieglinde Klupsch  
Collection Frac Poitou-Charentes



Michel de Broin,  
*Shared Propulsion Car*, 2005

Voiture (Buick Regal) customisée  
Photo : Michel de Broin  
Collection Frac Poitou-Charentes



6 AVRIL → 7 NOVEMBRE

Domaine de Chaumont-sur-Loire

# SONGERIES VÉGÉTALES

JEAN-LUC MOULÈNE  
TANIA MOURAUD  
PATRICK TOSANI

**EN LIEN** avec la thématique « art et nature » développée par le Domaine de Chaumont-sur-Loire, les images sélectionnées ont partie liée au paysage et aux phénomènes naturels. *La pluie seule* et *La pluie barrée* de Patrick Tosani appartiennent à la série *Écriture de pluie*. Les trombes d'eau y dressent un rideau derrière lequel le spectateur ne peut pénétrer. Avec la série *Borderland*, Tania Mouraud fixe, quant à elle, son objectif sur des meules emballées de plastique. Au plus près de ces surfaces devenues réfléchissantes, elle cadre une « toile » abstraite : le blanc des nuages se prolonge dans le bleu du ciel, le vert des prairies se mêle au brun de la terre. Troisième artiste présenté dans le cadre de cette exposition, Jean-Luc Moulène pratique la photographie comme un outil d'étude. Soulignant l'écart entre outil et imaginaire, il produit de réelles alternatives poétiques.

*Patrick Tosani, Tania Mouraud and Jean-Luc Moulène: three photographers explore the themes of arts and nature developed by the estate of Chaumont-sur-Loire.*

**Domaine de Chaumont-sur-Loire**  
41150 Chaumont-sur-Loire  
tél. : 02 54 20 99 22  
contact@domaine-chaumont.fr  
www.domaine-chaumont.fr

Ouverture du château :  
Du 01/04 au 30/06 : 10h00/17h45  
Du 01/07 au 31/08 : 10h00/18h15  
Du 01/09 au 30/09 : 10h00/17h45  
Du 01/10 au 02/11 : 10h00/17h15

Tarifs :  
CHÂTEAU, ECURIES, PARC ET EXPOSITIONS  
La visite du château, du parc et des écuries comprend 18 expositions et installations gratuites, pour lesquelles aucun supplément n'est demandé.  
Plein tarif : 10 € (voir liste des tarifs réduits et tarifs groupes sur le site internet du Domaine)

DOMAINE : CHÂTEAU, ECURIES, PARC, FESTIVAL DES JARDINS ET EXPOSITIONS  
Plein tarif : 15,50 € (voir liste des tarifs réduits et tarifs groupes sur le site internet du Domaine)

\*L'accès au château se fait avec le billet Domaine et château. Le billet festival des jardins n'autorise pas l'accès au château

Vernissage le vendredi 6 avril à 17h

Visuel : Vue du Château de Chaumont-sur-Loire.  
© DR

**Contact presse :**  
Marion Demonteil  
tél. : 06 64 27 89 84  
marion.demonteil@domaine-chaumont.fr



6 AVRIL → 7 NOVEMBRE

Domaine de Chaumont-sur-Loire

# SONGERIES VÉGÉTALES



Tania Mouraud, *Borderland (n°1619)*, 2008

Tirage jet d'encre sur papier fine art  
43,5 x 63,3 cm  
Photo : Tania Mouraud / Galerie  
Dominique Fiat  
Collection Frac Poitou-Charentes



Jean-Luc Moulène, *Monochrome Vert Nature Surex, Paris, Eté 1988*, 1988

Photographie couleur  
77,8 x 97,8 cm  
Photo : Jean-Luc Moulène  
Collection Frac Poitou-Charentes



Patrick Tosani, *La pluie seule*, 1986

Photographie cibachrome  
118,5 x 169 cm  
Photo : Patrick Tosani  
Collection Frac Poitou-Charentes



11 MAI → 7 OCTOBRE

Château de Chambord

## FRAGMENTS D'UN DISCOURS ONIRIQUE

PIERRE ARDOUVIN  
CHRISTIAN BOLTANSKI  
MIRCEA CANTOR  
MARIE-CÉLINE DELIBIOT  
ALAIN FLEISCHER  
PHILIPPE OUDARD  
JAMES CASEBERE

**CHAMBORD** est un domaine intimement lié au mystère, celui de son architecte comme celui de la forêt immense qui entoure le château. Les œuvres rassemblées pour cette exposition font la part belle à cet aspect, propre à mettre en branle l'imaginaire : celui du rapport à l'animal, si présent ici dans la vidéo de Mircea Cantor ou les photos de Marie-Céline Délibiot, et plus largement à l'altérité. Les travaux de Boltanski, Fleischer, Oudard ou Ardouvin jouent, chacun à leur façon, sur un registre qui réactive la dimension fantasmagorique de cette sculpture monumentale de la Renaissance.

*Chambord is the château of fantasy. The exhibit underlines this characteristic, through the relationship between man and wild life and generally our relation to otherness.*

**Domaine national de Chambord**  
41250 Chambord  
tél. : 02 54 50 40 00  
[info@chambord.org](mailto:info@chambord.org)  
[www.chambord.org](http://www.chambord.org)

Ouvert de 9h à 18h  
(accès jusqu'à 17h30).

Tarifs :  
Plein tarif 9,50€. Tarif réduit 8€.  
L'exposition est incluse dans le droit d'entrée. Entrée gratuite jusqu'à 25 ans, membre de l'UE sur présentation d'une CNI.

Réservation :  
02 54 50 50 40 / 41 / 42  
[reservations@chambord.org](mailto:reservations@chambord.org)

Accès :  
Chambord est situé à 15km de Blois. Depuis Paris, moins de 2 heures : par l'autoroute A10, direction Bordeaux, sortie Mer (n°16) ou Blois (n°17).

Vernissage le vendredi 11 mai à 18h30.

Visuel :  
Vue du Château de Chambord.  
© Léonard de Serre

**Contact presse :**  
Tiphaine Néron Bancel  
tél : 02 54 50 40 20  
06 85 07 94 53  
[tiphaine.neronbancel@chambord.org](mailto:tiphaine.neronbancel@chambord.org)





11 MAI → 7 OCTOBRE

Château de Chambord

## FRAGMENTS D'UN DISCOURS ONIRIQUE



Mircea Cantor, *Deeparture*, 2005

Installation vidéo  
Film 16 mm couleur muet  
Durée : 2'44"  
© Mircea Cantor  
Collection Frac des Pays de la Loire

Marie-Céline Délibiot, *Sans titre*  
(*Fragment du dispositif n°1*),  
1996 -1997

Photographie couleur contrecollée  
sur aluminium, encadrée  
103 x 128 x 3,5 cm  
Photo : Bernard Renoux  
Collection Frac des Pays de la Loire



James Casebere, *Rendez-vous de Bellevue* (*After Lequeu*), 1991

Photographie  
Tirage au sel d'argent  
100 x 105 cm  
© Frac Centre  
Collection Frac Centre





16 MAI → 15 JUILLET

Frac Centre, Orléans

## VÉHICULES RÊVÉS

MINIMAFORMS  
(THEOSPYROPOULOS ET  
KRZYSZTOF WODICZKO)

GIANNI PETTENA  
MICHEL DE BROIN  
SIMON STARLING  
DAVIDE CASCIO  
MARIO TERZIC  
KRZYSZTOF WODICZKO

**LE FRAC CENTRE** développe une collection sur l'art et l'architecture expérimentale. Cette exposition aborde le thème de l'architecture comme « véhicule » rêvé pour le corps en déplacement. À travers tentes, machines prothétiques, le corps se transforme en architecture nomade et fantasmagorique. En 1971, les *Wearable Chairs* de Gianni Pettena sont des « chaises-architecture » que l'on porte sur soi, à travers lesquelles chacun se réapproprié la ville. À la fin des années 1980, les premiers *Véhicules pour sans-abri* à New York de Krzysztof Wodiczko engagent de nouveaux modes de communication entre espace privé et espace public. Dans *My Wings* (1970), l'artiste autrichien Mario Terzic harnache son corps d'ailes, réactivant l'utopie du vol tout en nous renvoyant à la finitude de notre condition humaine.

*This exhibition tackles the issue of housing as an extension, natural or mechanical, of the body, which has become a nomadic architecture.*

**Fonds régional d'art  
contemporain de la région  
Centre**  
12, rue de la Tour Neuve  
45000 Orléans  
tél. : 02 38 62 52 00  
[www.frac-centre.fr](http://www.frac-centre.fr)

Ouverture du lundi au vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 18h.  
Les week-ends et jours fériés, de 14h à 18h.

Visites commentées les samedis et dimanches à 16h.  
Entrée libre.

Vernissage le 15 mai à 18h30.

Visuel :  
Vue d'exposition du Frac Centre.  
Gramazio & Kohler et Raffaello  
D'Andrea, *Flight Assembled  
Architecture*, 2011  
Photo : François Lauginie  
© Gramazio & Kohler and Raffaello  
D'Andrea in cooperation with ETH  
Zurich

**Contact presse :**  
Amélie Evrard  
tel. : 02 38 21 79 53  
[presse@frac-centre.fr](mailto:presse@frac-centre.fr)



16 MAI → 15 JUILLET  
Frac Centre, Orléans

## VÉHICULES RÊVÉS



Minimaforms (Theo Spyropoulos) et  
Krzysztof Wodiczko, *Vehicle (War  
Veterans)*, 2006-2010

Maquette  
Résine, métal, plastique  
33 x 75 x 25 cm  
Photo : François Lauginie  
Collection Frac Centre

Krzysztof Wodiczko, *Homeless  
Vehicle*, 1994

Installation  
Matériaux divers  
145 x 160 x 107 cm  
Dessins et texte  
92 x 61 cm ; 56 x 49 ; 62 x 61 cm ;  
72 x 96 cm  
Photo : Christian Leray  
Collection Frac des Pays de la Loire



Gianni Piretti, *Already Worn Chairs*,  
1971

6 photographies noir et blanc  
collées sur papier  
75 x 55 cm  
© Frac Centre  
Collection Frac Centre

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Coordination du projet

Pauline Omnes-Amine

## Relations avec la presse

Lorraine Hussenot  
 T. 01 48 78 92 20  
 lohussenot@hotmail.com

*Visuels disponibles sur demande*

## Conférence de presse le mardi 20 mars à 14h

Au Kube Hotel  
 1-5 passage Ruelle  
 75018 Paris  
 Métro : La Chapelle (ligne 2)  
 (sur inscription)

## Plus d'informations sur : [www.frac-platform.com](http://www.frac-platform.com)

Conception graphique : De Valence

# PARTENAIRES

Sur une proposition du Frac des Pays de la Loire.

En Partenariat avec : le Château d'Angers ; la Ville de Thouars, Centre d'art la Chapelle Jeanne d'Arc et Musée Henri Barré ; le Château d'Oiron ; l'Abbaye de Fontevraud ; la Ville de Chinon ; le Frac Poitou-Charentes ; le Domaine de Chaumont-sur-Loire ; le Domaine national de Chambord ; le Frac Centre.



BeauxArts  
magazine

CONNAISSANCE DES  
arts

